

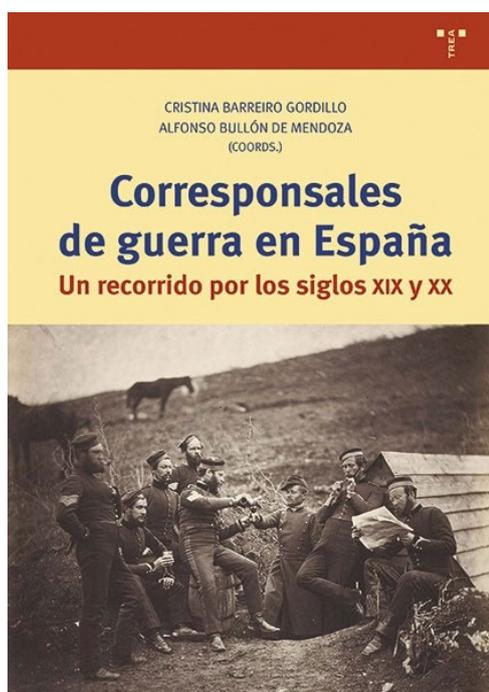
Cristina BARREIRO y Alfonso BULLÓN (coords.): *Corresponsales de guerra en España. Un recorrido por los siglos XIX y XX*, Asturias, Ediciones Trea, 2023, 340 pp., ISBN: 978-84-19525-92-5.

Daniel Velasco García  
Universidad Nacional de Educación a Distancia

### El arduo trabajo de los corresponsales de guerra en España.

La obra coordinada por Cristina Barreiro y Alfonso Bullón, *Corresponsales de guerra en España. Un recorrido por los siglos XIX y XX*, nos abre un amplio y heterogéneo abanico de investigaciones centradas en la labor de todos aquellos periodistas que informaron sobre los enfrentamientos bélicos más relevantes acontecidos en España durante los siglos XIX y XX, como fueron la guerra de Independencia, las guerras carlistas o la Guerra Civil española, entre otros; además de ofrecer una gran panorámica de la evolución, tanto de los profesionales del periodismo moderno, como de la evolución vivida en las redacciones de los periódicos europeos más importantes de aquellos años.

A lo largo de esta obra podemos conocer el trabajo realizado por Henry Crabb Robinson durante la guerra de la Independencia en *The Times*, el de William Walton en la guerra civil portuguesa para el *Morning Post*, el de Michael Burke Honan durante la primera guerra carlista también para este mismo periódico, la cobertura mediática que recibieron los conflictos legitimistas del siglo XIX en la prensa alemana, las representaciones pictóricas realizadas durante las guerras carlistas, los trabajos periodísticos de Charles Yriarte durante la guerra de África para *Le Monde Illustré*, los de Janaurius Macgahan en la tercera guerra carlista para el *New York Herald*, los de Winston Churchill en Cuba para *The Daily Graphic*, los de Alfredo García durante el desastre de Annual para *El Comercio*, los de Juan Ramón Masoliver en la italiana fascista, los de Jędrzej Giertych para el diario *Kurier Poznański*, los de Ernest Hemingway y Robert Capa durante la Guerra Civil española y los de Artur Portela en 1938 por la Ruta de Guerra del Norte para el *Diário de Lisboa*. De igual manera, tenemos que señalar otros artículos que se incluyen en esta obra que no solamente abren nuevos frentes de investigación, sino que



también se hacen propuestas para el fomento de lo que se denomina “turismo bélico” y todo lo que se relaciona con el conocimiento de las batallas históricas, como el dedicado a los contenidos digitales y al turismo bélico a partir de las crónicas de “Adeflor” de María Sánchez Martínez o el que trata sobre el reporterismo español en el conflicto de Afganistán de Daniel Caballo Méndez.

A pesar de que los artículos se centran en la trayectoria periodística de corresponsales con una nacionalidad muy diferente, como son la británica, alemana, norteamericana, francesa o polaca, todos tienen un elemento común: el relato y la difusión de los acontecimientos que se produjeron en España. Este asunto se puede explicar por el gran interés que alcanzaron estos hechos entre la opinión pública internacional, destacando sobre todo entre la británica. Corresponsales como Henry Crabb Robinson, Michael Burke Honan, Charles Yriarte, Jędrzej Giertych o Hemingway ofrecieron sus testimonios y transmitieron el ambiente social que se vivía en la Península para los periódicos de sus respectivos países. Es gracias a este tipo de investigaciones por las que podemos conocer en mayor profundidad todas aquellas personas que viajaron fuera de sus países de origen, que en muchas de las ocasiones se jugaron la vida al estar en el mismo lugar donde se estaban produciendo las batallas, para poder documentar lo que allí estaba ocurriendo. Esta situación no es la más usual, sino que lo más frecuente es que sus nombres se hayan perdido con el paso de los años o que no hayan gozado del suficiente interés para haber recogido sus crónicas, además se suman las dificultades a las que se han enfrentado los historiadores a la hora de hacer un seguimiento de estas, tanto por el ingente número de noticias que se generaron durante los acontecimientos que se tratan en esta obra, como por el mero hecho de que muchas de ellas fueron publicadas de forma anónima.

Hay dos aspectos que me gustaría destacar de este *Corresponsales de guerra en España*: la contextualización de los artículos y la bibliografía utilizada. Por un lado, todos los autores que aparecen en esta obra han dedicado sus primeras páginas a realizar un pequeño contexto histórico-periodístico para que el lector (sea o no experimentado en esta materia) pueda adentrarse en la evolución que vivieron los principales periódicos de la época y el papel que desempeñó el oficio de “corresponsal de guerra” en ellos y, así, entender de mejor manera lo que a posteriori se va a presentar en cada uno de estos artículos. Por otro lado, me gustaría señalar la importancia de la bibliografía que se ha utilizado en los diferentes artículos, ya que nos enfrentamos a un corpus bibliográfico de gran calidad. No solamente hablamos de la utilización de multitud de obras que nos explican la evolución de la prensa y el reporterismo en varios países, con lo que esto supone, sino que directamente las fuentes son los propios reportajes y crónicas de estos periodistas, además de la propia correspondencia y archivos personales de algunos de ellos, como ocurre en el caso de Henry Crabb Robinson’s Archive, o directamente de

archivos hemerográficos, como ocurre en el caso de Charles Yriarte consultado a través del Archivo de *Le Monde Illustré*.

Otro de los elementos a destacar de dicha obra es que se pone en valor el trabajo de los grabadistas y de las representaciones gráficas que en algunas ocasiones acompañaban a estas crónicas. Esto se debe a la importancia que tiene la imagen y a la facilidad de interpretación que pudieron tener estas representaciones para el público que leía dichas noticias, ya no solamente por ser un recurso con el que poder llegar a un número mayor de personas, sino también como una fórmula que permitía al lector hacerse una mayor idea de lo que estaba ocurriendo en estos enfrentamientos. En relación con esto, es muy interesante los testimonios de algunos de estos grabadistas en los que señalan que no se limitaron solamente a representar una escena concreta de un conflicto bélico, sino que hacían una recopilación de las historias de personas que habían luchado en ellas, recogieron los testimonios de la opinión pública y todos aquellos pequeños, pero decisivos, detalles con los que elaboraban dichas imágenes.

Dejando de lado el artículo en el que se trata la temática de la utilización propagandística del lenguaje y, más en profundidad, sobre los eufemismos y disfemismos que fueron utilizados durante la primera guerra carlista, hay un elemento que atraviesa el resto de artículos: la manipulación y la utilización de eufemismos en las crónicas. Uno de los principales problemas a los que se ha enfrentado y se seguirá enfrentando la sociedad es la manipulación, que tal y como señala el reportero y presidente de Reporteros sin Fronteras, Alfonso Bauluz, va muy de la mano de la información, como hemos podido comprobar durante estos últimos años con la difusión de “fakes news” y “bulos” a través de las redes sociales y otros medios, especialmente tras producirse la pandemia de COVID-19. Varios de los autores explican cómo muchos de los corresponsales estaban al “servicio” de sus pagadores y de sus intereses, por lo que la información y las noticias se convirtieron en “propaganda por una causa”. Todos y cada uno de los detalles, de las imágenes o de las crónicas no son inocentes, sino que están perfectamente planificadas y funcionan como un arma “en una guerra librada en el mundo de las ideas”, como pueden ser el ocultamiento de los verdaderos datos (número de bajas o de soldados), los retorcidos eufemismos que se utilizaron o el simple y mero hecho de contar una de las partes de la historia.

Otra de las temáticas más interesantes que se abordan en esta obra es la de la creación y difusión de los conflictos bélicos a través de la utilización de las tecnologías de la información y comunicación (TIC), tanto para el fomento del “turismo bélico”, como de creación de contenidos digitales sobre acontecimientos históricos. En primer lugar, se propone la creación de experiencias turísticas basándose en el atractivo que puede tener el conocimiento sobre un campo de batalla o por el interés de los turistas por una ubicación concreta, teniendo en cuenta el valor histórico que tienen estos

lugares, ya no solo por el mero hecho de que fueron lugares de violencia y sufrimiento para unos y de gestas y glorias para otros, sino también por el posible patrimonio que se puede encontrar en ellos. Por otro lado, se habla de poner en marcha diferentes servicios de información para que el turista o la persona que haga una búsqueda sobre estos hechos pueda conocer de forma sencilla e, incluso, interactiva lo que allí ocurrió. Son muchas las iniciativas que se han realizado en estos términos, como el perfil de Twitter “Guerra Civil en tuit” que recoge una cronología de los acontecimientos más importantes ocurridos durante la Guerra Civil española día a día,<sup>1</sup> la recreación histórica que se celebra en la localidad de Camuñas el primer viernes de agosto con motivo del levantamiento de un grupo de guerrilleros, encabezados por “el Tío Camuñas”, contra el ejército francés durante principios del siglo XIX,<sup>2</sup> o el museo dedicado a la Batalla de Almansa durante la guerra de sucesión española a principios de siglo XVIII en Almansa (Albacete).<sup>3</sup>

En definitiva, este *Corresponsales de guerra en España* supone un gran trabajo de recopilación de la trayectoria periodística de aquellos corresponsales que viajaron hasta España para informar sobre los sucesos militares que se produjeron durante los siglos XIX y XX, pero tal y como señala Cristina Barreiro y Alfonso Bullón también supone un buen punto de partida para posteriores investigaciones sobre la figura de corresponsal de guerra, ya que como hemos señalado anteriormente han sido muchas las personas que han recopilado información e intentado contar lo que ocurría durante este tiempo, pero sus nombres y sus crónicas han estado en el anonimato o esperando a ser conocidas. Es una obra perfecta para conocer la evolución del reporterismo moderno y de qué manera trabajaron los corresponsales extranjeros en España.

---

<sup>1</sup> [https://twitter.com/Guerra\\_Civil](https://twitter.com/Guerra_Civil) (Consultado el 02.11.2023).

<sup>2</sup> <https://www.fiestashistoricas.es/juramento-del-guerrillero/> (Consultado el 02.11.2023).

<sup>3</sup> <http://www.turismocastillalamancha.es/patrimonio/museo-de-la-batalla-de-almansa-26561/descripcion> (Consultado el 02.11.2023).